

## Normas para la preparación de los manuscritos

Los autores están invitados a someter sus manuscritos en la revista La Granja, ya sea en español o en inglés. Así, con el objetivo de acelerar el proceso de edición y publicación, los autores deben seguir los lineamientos, puesto que los manuscritos que no los sigan serán rechazados o regresados para que se realicen las correcciones pertinentes.

### Originalidad

1. Al ingresar un manuscrito a La Granja el sistema exige que el autor confirme que el material entregado es inédito y original, que no ha sido publicado anteriormente en forma impresa o electrónica y que no se presentará a ningún otro medio antes de conocer la decisión de esta revista.

### Presentación

2. Los manuscritos deben ser presentados directamente vía virtual portal web de la revista La Granja: <http://lagranja.ups.edu.ec>

### Requerimientos técnicos

3. Los artículos pueden estar escritos sobre Microsoft Word (.doc o .docx) o  $\text{\LaTeX}$  (.tex). Las plantillas a ser utilizadas en los artículos, así como los paquetes requeridos para su presentación en  $\text{\LaTeX}$  pueden ser descargados del sitio web de la revista (<http://lagranja.ups.edu.ec>).
4. Presente las ilustraciones y tablas numeradas secuencialmente incluyendo una descripción explicativa para cada una. Las ecuaciones a las cuales se haga referencia en el artículo también deberán estar numeradas.
5. Cuando presente el artículo, usted no debe intentar diseñar el manuscrito. Use un tamaño de

letra de 12 puntos en todo el manuscrito. No justifique el margen derecho. El único formato requerido es que los nombres en latín de los organismos deben estar en itálicas.

6. Use un espacio después de punto, comas y signos de interrogación.
7. Use doble 'enter' al final de cada párrafo, título o encabezamiento. No use 'enter' en ningún otro lugar, deje al programa procesador de palabras romper las líneas en otros lugares.
8. No centre encabezamientos o subencabezamientos, déjelos estar nivelados a la izquierda.
9. Las tablas deben estar creadas en el mismo programa usado para el cuerpo del texto, pero deben estar guardadas en un archivo separado. Use tabuladores, no espacios, para crear columnas. Recuerde que el tamaño final de las páginas impresas serán de casi  $19,2 \times 26,2$  cm, entonces sus tablas deben estar diseñadas para ajustarse al espacio de la impresión final.

### Componentes del manuscrito

10. El manuscrito debe ser de no más de 5.000 palabras de extensión e incluir algunos o todos los siguientes elementos:
  - Título
  - Resumen
  - "Abstract"
  - Palabras clave
  - Introducción
  - Materiales y métodos (incluyendo área de estudio)
  - Resultados
  - Discusión
  - Agradecimientos

- Referencias
  - Títulos de figuras y tablas
11. La 'Página título' debe incluir la siguiente información: a) El título del artículo, b) El nombre completo del autor o de los autores, c) Filiación y dirección del autor o de los autores, incluyendo teléfono, fax y correo electrónico, y d) Si hay más que un autor, indicar quien es el autor corresponsal a quien la correspondencia debe ser enviada.
  12. El 'Resumen' y el 'Abstract' deben ser en español y en inglés, respectivamente en todos los manuscritos, porque es imprescindible incluirlos en las dos lenguas. El 'Resumen' y el 'Abstract' debe ser de un solo párrafo, corto y conciso (máximo de 250 palabras) y resumir los resultados del artículo. Deben ser informativos no indicativos, por ejemplo; diga "En Ecuador todas las Juncaceae crecen entre los 1.000 y 4.500 msnm de altitud, la mayoría sobre los 2.500 msnm" lo cual es informativo. No diga "Los límites altitudinales de las especies ecuatorianas de Juncaceae son discutidos y sus límites están dados" lo cual es indicativo.
  13. Las palabras clave serán de tres a seis y representarán los principales temas del artículo, deberán ser colocadas al final del resumen.
  14. Las secciones de 'Introducción', 'Materiales y métodos', 'Resultados' y 'Discusión' del artículo pueden quedar mejor si están divididas en diferente forma. Si el artículo describe un estudio efectuado en un área particular, ésta debe ser descrita en un subencabezamiento bajo 'Materiales y métodos'. Los 'Resultados' y la 'Discusión' pueden ser en algunos casos combinados.
  15. Los agradecimientos deberán estar solamente en un párrafo al final del artículo y ser cortos.
  16. La sección de 'Referencias' debe incluir todas las publicaciones referidas en el texto. No se debe incluir reportes no publicados u otro tipo de información que no es posible obtener. Las tesis deben citarse únicamente cuando estén disponibles para consulta en una biblioteca. En el texto las referencias deben seguir el sistema 'nombre - fecha' en orden cronológico por ejemplo: Whitmore (1984), Van der Maarel

*et al.*, (1987), Olsen y Balslev (1990), Laegaard (1992). Dos o más referencias citadas en el mismo sitio del texto deben ser arregladas cronológicamente y no alfabéticamente, por ejemplo: Acosta Solís (1982, 1992), Estrella (1983, 1986, 1989, 1991, 1995).

17. La sección de Referencias deberá incluirse en un archivo aparte sobre L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, proporcionando un archivo de información bibliográfica (.bib); o si el artículo está escrito sobre Microsoft Word u otro procesador de texto, añadir una tabla en Microsoft Excel (.xls o.xlsx). Ejemplos de ambos archivos pueden descargarse de la página web de la revista (<http://lagranja.ups.edu.ec>). De esta manera, el formato de la revista para las referencias se coloca automáticamente, tal como se muestra en algunos ejemplos a continuación:

## Referencias

Granados, R. y M. Villaverde. 2002. **Microbiología**, tomo II. Parafino S.A., segunda edición.

Merino, A. 2010. **Métodos topológicos para teoría cuántica**. En: **Cuarto encuentro de Física**, Escuela Politécnica Nacional.

Noriega, P., P. Coba, J. Naikiai y J. Abad. 2011. **Extracción, pruebas de estabilidad y análisis químico preliminar de la fracción colorante obtenida a partir del exocarpo del fruto *Renealmia alpinia***. La Granja, 13(1): 13–20.

Ramirez, R. 2000. **Autocriticalidad de los incendios forestales**. Tesis Doctoral, Universidad Nacional de Estudios a Distancia.

UICN. 2007. **Lista Rápida para plantas de la UICN. Programa de Especies**. URL (<http://www.iucn.org>), consulta: 10 de abril de 2008.

Si tiene dudas acerca de cómo citar otro tipo de material, contáctese con los editores.

18. Tanto la sección de 'Títulos de figuras' como la de 'Encabezamientos de tablas' deben empezar en una nueva página. Numerar las figuras secuencialmente con números arábigos (1,2,3,...)

en el orden en que deben aparecer en el texto. Numerar las tablas secuencialmente con números arábigos (1,2,3,..) en el orden en que deben aparecer en el texto. Cuando escriba los títulos de figuras y los encabezamientos de tablas, asegúrese de que cada una de las figuras y tablas sean auto-comprensibles, por ejemplo: sin tener que regresar a leer el texto de nuevo.

### Preparación de las figuras

19. Las figuras pueden ser dibujos lineales, mapas, o fotografías de medios tonos en blanco y negro o a color en resolución de 300 dpi.
20. No combine fotografías y dibujos lineales en la misma figura.
21. Diseñe las figuras para que se ajusten eventualmente al tamaño final de la revista 19,2 × 26,2 cm. Asegúrese de que las inscripciones o detalles, así como las líneas, tengan tamaños y grosores adecuados de tal manera que no queden ilegibles cuando sean reducidos a su tamaño final (números, letras y símbolos deben ser reducidos al menos a 2,5 mm de altura después que las ilustraciones han sido reducidas para ajustarse a la página impresa). Idealmente, las ilustraciones lineales deben ser preparadas a aproximadamente a un cuarto de su tamaño final de publicación, ejemplo: 4,7 × 6,5 cm.
22. Diferentes elementos en la misma figura deben ser deletreados a, b, c, d, etcétera.
23. Las fotografías deben gravarse con alto contraste y en alta resolución. Recuerde que las fotografías frecuentemente pierden contraste en el proceso de impresión.
24. Dibujos lineales y mapas deben ser preparados con tinta negra.
25. El texto en las figuras y mapas debe escribirse con letras fácilmente legibles, por ejemplo con el tipo Arial.
26. Si las figuras han sido previamente usadas, es la responsabilidad del autor el obtener el permiso correspondiente para evitar problemas posteriores relacionados con los derechos de autor.
27. Cada figura debe ser entregada en un archivo aparte, ya sea como mapa de bits (.jpg, .bmp, .gif, o .png) o como gráfico vectorial (.ps, .eps o .pdf).

### Procedimiento editorial

28. Cuando el manuscrito ha sido recibido por el editor pasa por dos procesos de selección. El primero se lleva a cabo dentro de un Consejo Editorial Interno que determinará la pertinencia y solvencia científica del manuscrito.
29. Si el manuscrito es aprobado, pasará al segundo proceso dentro del Consejo Editorial Externo, el cual está conformado por expertos de instituciones extranjeras, con reconocimiento internacional.
30. Si el artículo no es aceptado, será devuelto al autor.
31. Si el artículo es aceptado para publicación, los editores combinarán los comentarios de los tres revisores con sus propios comentarios editoriales y regresarán el manuscrito al autor principal para su revisión final. El autor debe entonces realizar las correcciones y cambios necesarios. Usualmente el tiempo dado para cambios no será mayor a dos semanas.
32. Cuando el manuscrito corregido es regresado a los editores ellos harán la copia-edición y enviarán a la editorial.
33. Después que el manuscrito ha sido formateado para publicación una prueba de impresión ('page proofs') será enviado al autor para corregir errores y para su aprobación. En este punto, no será posible hacer cambios en el manuscrito, sino solamente corregir errores. El autor debe retornar la prueba de impresión a los editores máximo una semana después de haberla recibido.
34. La editorial hará las correcciones necesarias al manuscrito. En este punto, si es necesario, una segunda prueba de impresión puede ser enviada al autor correspondiente, pero usualmente esto no ocurrirá.
35. Los editores combinarán todos los manuscritos de acuerdo al tema en el volumen de la revista.

### Comentarios finales

36. La velocidad de publicación del volumen de la revista depende de la calidad de colaboración entre los autores de los manuscritos, los revisores, la imprenta, y los editores. Cada vez que uno de los autores toma más tiempo del necesario para contestar a un requerimiento, el proceso entero será afectado.

37. La revista La Granja publica dos volúmenes por año, esto depende de que los manuscritos sean presentados a tiempo y de la reacción rápida de los autores, revisores y editorial a lo largo de todo el proceso de edición del volumen, los artículos y correcciones fuera de tiempo serán descartados.

## Guidelines for paper submission

The authors are invited to submit their manuscripts in either Spanish or English for “La Granja” journal. In order to speed up the editing process and publishing, authors must follow these guidelines. Manuscripts that do not follow the guidelines will be rejected or returned to the authors for correction before any decision is taken as to their acceptance for publication.

### Originality

1. By submitting a manuscript to La Granja, the system requires the author to confirm that the deliver material is original, not been published previously in print or electronic format; and not be submitted to any other media before knowing the decision of this journal.

### Submission

2. Manuscripts must be submitted directly to La Granja website: (<http://lagranja.ups.edu.ec>)

### Technical requirements

3. Articles can be written on Microsoft Word (.doc or .docx) or  $\LaTeX$  (.tex). Templates to be used in articles, as well as attached packages required for submission in  $\LaTeX$  can be downloaded from the journal web site (<http://lagranja.ups.edu.ec>).

4. Submit illustrations and tables sequentially numbered including an explanatory descrip-

tion for each one. The equations which referred in to the article should also be numbered.

5. When presenting the article you should not attempt to design the text. Use 12 points letters throughout the text. Do not justify the right margin. The only formatting requested is that Latin names of organisms should be in italics.

6. Use one space after point, comma, and question marks.

7. Use double enter at the end of each paragraph, title or heading. Don't use enter anywhere else, let the word processor program break lines where necessary.

8. Do not center headings or subheadings: let them stay flush left.

9. Tables should be created in the same program used for the text, but they must be stored on a separate file. Use tab stops, not spaces, for creating columns. Remember that the final size of the printed pages will be  $19,2 \times 26,2$  cm, so your tables should be designed to fit into that space in the final typesetting.

### Parts of the manuscript

10. The manuscript should include some or all of the following elements and do not exceed 5.000 words:

- Title
- “Resumen”

- Abstract
  - Key words
  - Introduction
  - Materials and methods (incl. Study area)
  - Results
  - Discussion
  - Acknowledgements
  - References
  - Figure captions
11. The Title page should include the following information: a) the title of the paper, b) The full name of the author(s), c) Current author(s) affiliation and address including phone, fax and email, and d) If there is more than one author, indicate to whom the correspondence should be sent.
  12. The “Resumen” and Abstract should be respectively in Spanish and English in all manuscripts. The “Resumen” and Abstract should consist of a single paragraph, short and concise (no more than 250 words) and summarize the results of the paper. They should be informative and not indicative, for instance say “In Ecuador all species of Juncaceae grow between 1000 and 4500 meters altitude, most of them above 2500 meters” which is informative. Do not say “The altitudinal limits of Ecuadorian species of Juncaceae are discussed and their limits are given” which is indicative.
  13. The key words should be from three to six and will represent the main topics of the paper, should be placed at the end of the Abstract.
  14. The Introduction, Materials and Methods, Results and Discussion sections of the papers may in some cases be better divided differently. If the paper describes a study carried out in a particular area, this should be described in a sub-heading under Materials and Methods. Results and Discussion may in some cases be combined.
  15. All acknowledgements should be under a single paragraph and keep them short.
  16. The Literature Cited section should include all publications referred in the text. It should not include unpublished reports or other sorts

of unavailable information. Thesis should be cited only when available in a library. In the text, references should follow the “name and date system”, for instance: Whitmore (1984), Van der Maarel et al., (1987), Olsen y Balslev (1990); Laegaard (1992). Two or more references cited in the same place in the text should be arranged chronologically and not alphabetically, for instance: Acosta-Solís (1982, 1992), Estrella (1983, 1986, 1989, 1991, 1995).

17. The References section should be included in a separate file on L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, by providing a file of bibliographic information (.bib); or if the article is written on Microsoft Word or another word processor, add a table in Microsoft Excel (.xls o .xlsx). Examples of both files can be downloaded from the website of the journal (<http://lagranja.ups.edu.ec>). Using this way, the format for references of the journal is automatically generated as shown in examples below:

## References

- Granados, R. y M. Villaverde. 2002. **Microbiología**, tomo II. Parafino S.A., segunda edición.
- Merino, A. 2010. **Métodos topológicos para teoría cuántica**. En: **Cuarto encuentro de Física**, Escuela Politécnica Nacional.
- Noriega, P., P. Coba, J. Naikiai y J. Abad. 2011. **Extracción, pruebas de estabilidad y análisis químico preliminar de la fracción colorante obtenida a partir del exocarpo del fruto Renealmia alpinia**. La Granja, 13(1): 13–20.
- Ramirez, R. 2000. **Autocriticalidad de los incendios forestales**. Tesis Doctoral, Universidad Nacional de Estudios a Distancia.
- UICN. 2007. **Lista Rápida para plantas de la UICN. Programa de Especies**. URL (<http://www.iucnsis.org>), consulta: 10 de abril de 2008.

If you have questions about how to cite any other material, contact the editors.

18. The sections: "Figure captions" and "Table headings" should both start on a new page. Number the figures consecutively with Arabic numbers (1, 2, 3,...) in the order they should appear in the text. Number consecutively the tables with Arabic numbers (1, 2, 3,...) in the order they should appear in the text. When writing figure captions and table headings, make sure each one is understandable without reference to the text.

### Preparation of Figures

19. Figures may consist of line drawings, maps, or half tone black and white or color photographs in 300 dpi resolution.
20. Do not combine photographs and line drawings in the same figure.
21. Design figures so they will eventually fit the final size of the journal (19,2 × 26,2 cm). Make sure that the lettering or details have proper size so they will not be illegible when reduced to that size (numbers, letters, and symbols should be at least 2,5 mm high after the illustrations have been reduced to fit the printed page). Ideally, illustrations should be prepared at one and a quarter size of the final publication size, for instance: 4,7 × 6,5 cm.
22. Different elements in the same figure should be lettered a, b, c, d, etcétera.
23. Photographs should be saved in high contrast and resolution.
24. Lineal drawings and maps should be prepared with black ink.
25. Text in figures and maps should use easily readable lettering, for instance Arial.
26. If figures have been previously used, is the author's responsibility to obtain permission from the copyright owner if applicable.
27. Each figure must be sent in a separate file, either as a bitmap (.jpg, .bmp, .gif, or .png) or as a vector graphic (.ps, .eps or .pdf).

### Editorial procedures

28. When the manuscript has been received by the editor go through two selection processes.

The first in a Internal Editorial Board which will determine the scientific relevance of the manuscript.

29. If the manuscript was aproved, it pass to the external Editorial Board, consisting of referees of other universities with international recognition.
30. If the paper is not acceptable it will be returned to the author.
31. If the paper is acceptable for publication, the editors will combine the comments of the three reviewers with their own editorial comments and will return the manuscript to the current author. The author must then make the changes. Usually the time given for corrections is no more than 15 days.
32. When the corrected paper is returned to the editors they will copy-edit and send it to the editorial.
33. After the manuscript has been formatted for publication a print out ("page proofs") will be sent to the author for correction and approval. At this point it will not be possible to make changes to the manuscript, but only to correct errors. The author should return the page proof to the editors within a week.
34. The editorial will make the needed corrections to the manuscript. If necessary a second page proof may be sent to the author at this point, but usually this will not be the case.
35. The editors will combine all the manuscripts according to the topic in the journal volume.

### Final remarks

36. The speed of the journal publication depends on the quality of the collaboration between the authors of the manuscripts, the reviewers, the editorial, and the editors. Every time one of these authors take longer than needed to answer to the request, the entire process will be slowed down.
37. "La Granja" journal publishes two numbers each year, but it depends on having the manuscripts on time and on the prompt response of the authors, reviewers and editorial along the editing process.